

3.Перспективы изучения китайского языка в логистике [Электронный ресурс]. – 2024. – Режим доступа: <https://rep.bntu.by/bitstream/handle/data/96679/720-722.pdf?sequence=1>. – Дата доступа: 20.03.2024.

中文在全球物流中的角色

Етко А.А.

Научный руководитель: преподаватель-стажер Дубовик П.В.
Белорусский национальный технический университет

Иностранные языки играют важную роль в современной профессиональной деятельности. Знание иностранных языков открывает окно к новым возможностям и перспективам. В мире международного бизнеса знание иностранных языков облегчает общение с партнерами и клиентами, способствует укреплению доверия и повышает вероятность успешного ведения бизнеса за границей. Кроме того, знание иностранного языка способствует культурному обогащению, что приводит к лучшему пониманию иностранных культур и развитию межкультурного взаимопонимания. Таким образом, умение общаться на разных языках – это ценный навык, который может значительно продвинуть ваш профессиональный путь и открыть новые горизонты. Приведем в качестве примера важность знания китайского языка в секторе логистики.

В наши дни развитие транспортного сектора имеет огромное значение. Все больше людей пользуются услугами различных транспортных компаний и фирм. Объемы перевозок различных видов товаров постоянно растут. На современном этапе транспортная логистика играет важную роль в международной экономике, а растущее влияние Китайской Народной Республики в торгово-экономических отношениях говорит о необходимости изучения китайского языка в данной области.

В последние годы Китай стал второй по величине экономикой в мире после США. Еще до пандемии Китай стал важным партнером для компаний всех размеров, и многие компании получают свои товары и услуги от китайских компаний. Изучение китайского языка может дать огромное преимущество в общении с китайскими клиентами, поставщиками и партнерами, построить более прочные отношения и расширить возможности для бизнеса.

Поскольку все больше и больше компаний выходят на международные рынки, управление логистикой требует высокой степени координации. Это больше, чем просто перевозка грузов и выполнение заказов. В условиях

конкуренции менеджеры должны идти в ногу с потоком информации. Языковое разнообразие является гигантской проблемой в международной среде. Когда поток общения прерывается из-за языкового барьера, компании теряют свое конкурентное преимущество. Логистические цепочки поставок все больше связаны не столько с перевозкой грузов, сколько с гарантиями доставки. Исполнение данной гарантии зависит от выполнения обещания — обещания, которое передается на несколько языков до конечного пункта назначения.

Еще один важный аспект – возможность лучше понять законы и правила, регулирующие торговлю с Китаем. Зная китайский язык, логисты могут самостоятельно изучать документы, законы и правила, связанные с торговлей с китайскими компаниями. Это может упростить оформление документов, таможенную очистку и другие логистические операции, избежать ошибок и ускорить процесс выполнения заказа.

Работа логиста с китайскими партнёрами требует знаний во многих важных областях. Например, международные перевозки (国际运输 guójì yùnshù), таможня (海关 hǎiguān) и закупки (购买 gòumài). Разумеется, когда речь идет о перевозках, необходимо обладать самыми лучшими знаниями о видах транспорта, транспортных документах, погрузчиках, терминалах, маршрутах и, конечно же, о том, как оптимизировать весь процесс. Словарный запас в этой области не очень сложен, но подразумевает наличие множества сокращений (略语 lüèyǔ) и заимствований (外来语 wàiláiyǔ). Например: понятие «наземные перевозки» (陆上运输 lùshàng yùnshù) часто используется в сокращенной форме 陆运 lùyùn; понятие «морские перевозки» (海上运输 hǎishàng yùnshù) – в форме 海运 hǎiyùn; воздушные перевозки (航空运输 hángkōng yùnshù) – в форме 空运 kōngyùn. Семантическими заимствованиями из иностранных языков являются такие понятия, как «тариф» (税率 shuìlǜ – 税 shuì «налог», 率 lǜ «степень»), «накладная» (货单 huòdān – 货 «товар» huò, 单 dān «список»), «цепь поставок» (供应链 gōngyìng liàn – 供应 gōngyìng «доставлять», 链 liàn «цепь») и многие другие.

Логисты, по крайней мере на начальном этапе, должны не только уметь читать и писать наиболее распространенные знаки, но и понимать транспортные документы во всех их аспектах.

Одной из самых больших проблем, связанных с трудностью общения с иностранными заказчиками это использование официально-делового и

научного стиля речи, знание терминов, связанных с конкретной отраслью, умение понятно и точно донести свою мысль клиенту.

Официально-деловой стиль (公文语体 gōngwén yǔtǐ) используется при составлении правительственных постановлений, законодательных актов, уставов, директив, приказов, международных законов, торговых соглашений и т.д [1].

Среди основных транспортных документов, требующих более подробного изучения, можно выделить контракт, морскую накладную, акт приемки товара и таможенную декларацию. Контракт (合同 hétóng) — это «договор между сторонами по продаже или поставкам продукции, товаров, выполнению работ и предоставлению услуг, выплате денежных средств, предоставлению кредита в той или иной форме».

Таким образом, в современной глобальной бизнес-среде роль китайского языка в профессиональной деятельности логистов становится все более значимой. Владение этим языком не только облегчает общение и сотрудничество с китайскими партнерами, но и способствует совершенствованию профессиональных навыков, расширению карьерных возможностей и укреплению деловых связей. Поэтому вложение времени и усилий в изучение китайского языка-важный шаг на пути к успешной карьере логиста.

Литература

1. Особенности официально-делового стиля речи [Электронный ресурс]. – 2024. – Режим доступа: <https://www.yaklass.ru/p/rusky-yazik/7-klclass/funkcionalnye-raznovidnosti-iazyka-7279282/ofitcialno-delovoi-stil-7278265/re-8d4fdfb0-fa18-4056-a9f9-fc8a451bc79b>. – Дата доступа: 19.03.2024.

物流汉语

Курман Е.А., Мирончук Н.В.

Научный руководитель: преподаватель-стажер Дубовик П.В.
Белорусский национальный технический университет

Карьерный рост логиста в современном мире невозможен без знания иностранных языков, так как логист в процессе своей профессиональной деятельности взаимодействует с людьми разных национальностей. В его работу входит широкий спектр обязанностей: 1) планирование и мониторинг деятельности отдела логистики; 2) заключение и контроль договоров с